
MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 11131656 8





# LEO BLECH

# SECHS LIEDCHEN

(GROSSEN UND KLEINEN KINDERN VORZUSINGEN)

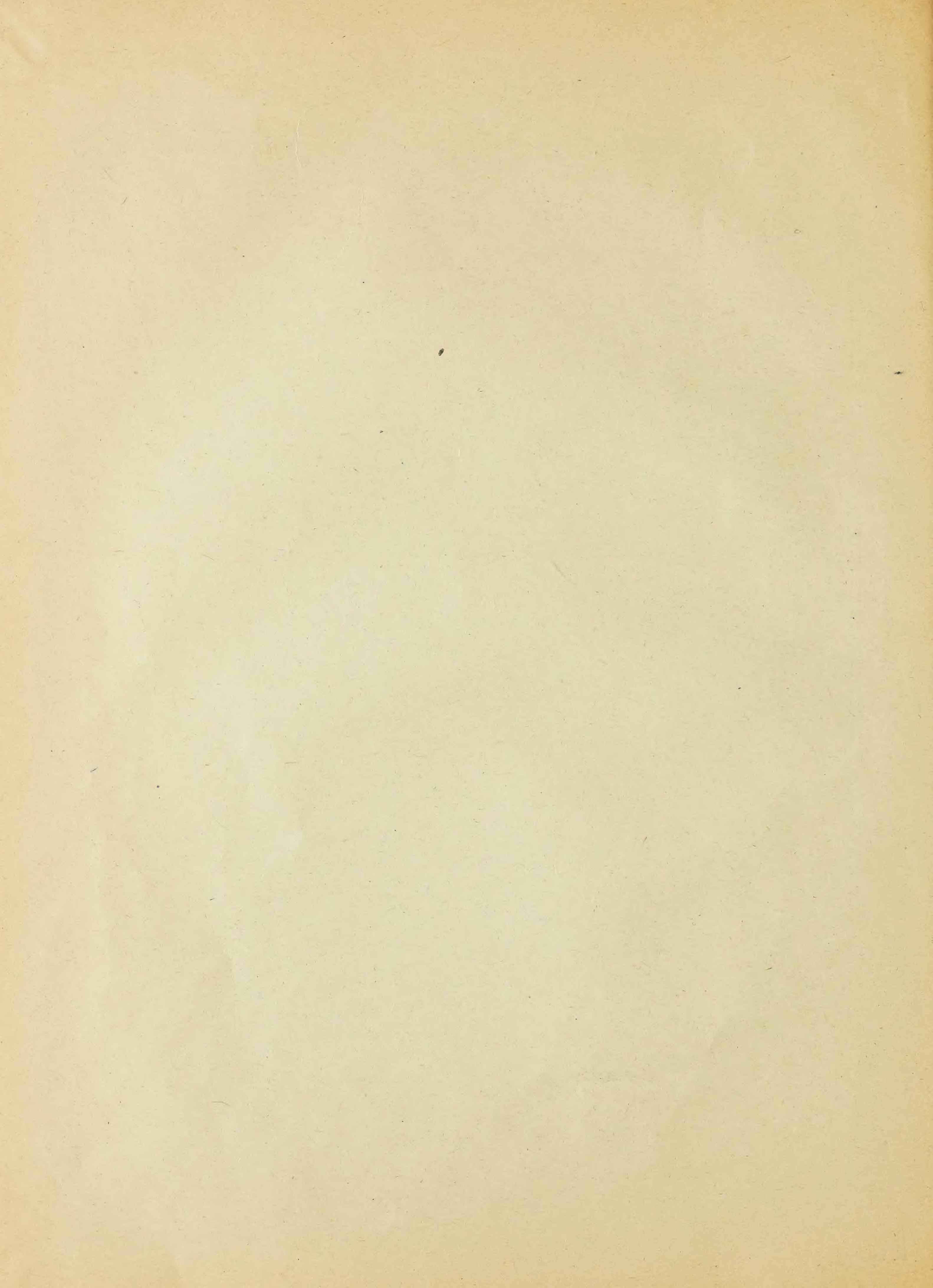
GESANG UND GITARRE

(Dr. JOS. ZUTH)



UNIVERSAL-EDITION

Nr. 6456

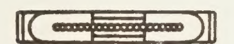


# LEO BLECH

## Sechs Liedchen (Kindern vorzusingen)

mit Begleitung der Gitarre

bearbeitet von Josef Zuth





UNIVERSAL-EDITION A. G.
WIEN LEIPZIG

## Zur Einführung.

Die Gitarre, welche seit zwei Dezennien ungefähr wieder im Schwange ist, kommt vor allem als Begleitinstrument zum Volkslied in Betracht und zur Geltung. Das Kunstlied will vorsichtiger behandelt sein; ihm steht die Klavierbegleitung im allgemeinen besser an. Dort, wo es sich von vornherein um Liedkomposition zur Gitarre handelt, mag diese Verbindung auch für das Kunstlied unbedenklich erscheinen.

Heikler ist es, Lieder mit Klaviersatz für die Gitarre zu bearbeiten; einmal erreicht naturgemäß eine Bearbeitung selten das Original, zum zweiten ist die klangärmere Gitarre zur völligen Wiedergabe des Klaviersatzes nicht befähigt, weiters sind die Stileigentümlichkeiten des Komponisten zu wahren.

Daß trotz der angeführten Schwierigkeiten die Anregung des Verlages, vorliegende Liedchen zur Gitarre zu schreiben, bereitwillig aufgenommen wurde, ist in der Zweckmäßigkeit begründet, Kinderlieder Kindern mit der Gitarre vorzusingen. Der ansprechende, sanfte Klang der Gitarre darf besonders für den angedeuteten Zweck als recht geeignet, die musikalischen Qualitäten des Instrumentes können trotz beschränkter Spielmöglichkeit als vollauf genügend bezeichnet werden. Letzten Endes scheint die Erkenntnis nicht mehr fern zu sein, daß eine Neuorientierung in der Begleitung des Kinderliedes — ebenso wie des Schulliedes — hinsichtlich des verwendeten Tonwerkzeuges geraten ist.

Zur Verwirklichung solcher Ziele möge auch die vorliegende, bescheidene Arbeit mit beitragen.

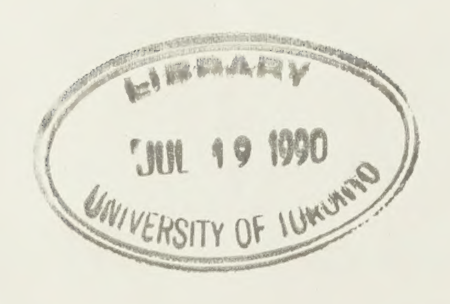
Wien, im Feber 1921.

Dr. Josef Zuth.

## Inhalt.



---




U. E. 6456.

# Die fünf Hühnerchen.

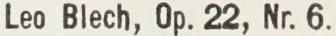
(Viktor Blüthgen.)





# Frühlingsbotschaft.

(Fallersleben.)












# Hänselein.

(Fallersleben.)









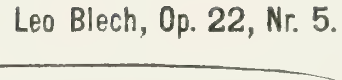




f p f p
geht das nicht, die klei - nen Kin - der tan - zen nicht, die
geht das nicht, die klei - nen Kin - der tan - zen nicht, die
geht das nicht, die klei - nen Kin - der tan - zen nicht, die
gilt der Brauch, so - bald man gei - get, tanzt man auch, so -
f eigensinnig 1. 2. 3.
klei - nen Kin - der tan - zen nicht, tan - zen kann ich nicht.
klei - nen Kin - der tan - zen nicht, tan - zen kann ich nicht.
klei - nen Kin - der tan - zen nicht, tan - zen kann ich nicht.
bald man gei - get, tanzt man auch, tan - zen kann ich
4.
Gavottentempo.
zierlich
poch. rit. a tempo
p.
auch. La la la la la la la la
poch. rit. a tempo nicht eilen ritard.
la la la la la la la la la la la.
III

# Hasensalat.

(J. Trojan.)




Sehr mäßig, anmutig.

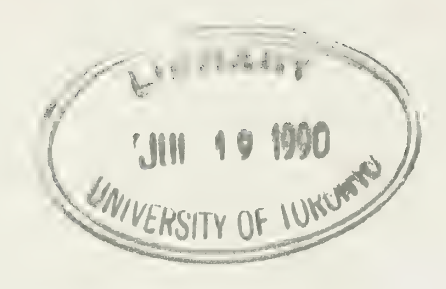
1. Mor-gens in den Gar-ten trat Lie - se, klein und nied - lich, saß ein Häs - lein im Sa - lat, schmaust und tat sich güt - lich. Lie - se sprach: „Du ar-mes Tier, wart ein-mal in - des ich lauf' ins Haus und ho - le dir zum Sa - lat den Es - sig."

2. Kommt zu-rück schon mit dem Krug nie - mals lief sie schnel - ler. Es - sig gießt sie jetzt ge - nug auf den Ha - sen - tel - ler. „Lie - sel - chen, ich dan - ke dir," sprach der klei - ne Fres - ser, „ei - gent - lich doch schmeckt es mir oh - ne Es - sig bes - ser."

*leicht* — *p* — *Vers 2 rit.* — *rit.* — *a tempo* — *leise, wichtig* — *pp* — *p* — *pp*

II — III — IV — III - - - V — II

*) Dies G ist nicht als „Gesangston" gedacht, keinesfalls ist die höhere Oktave zu singen.



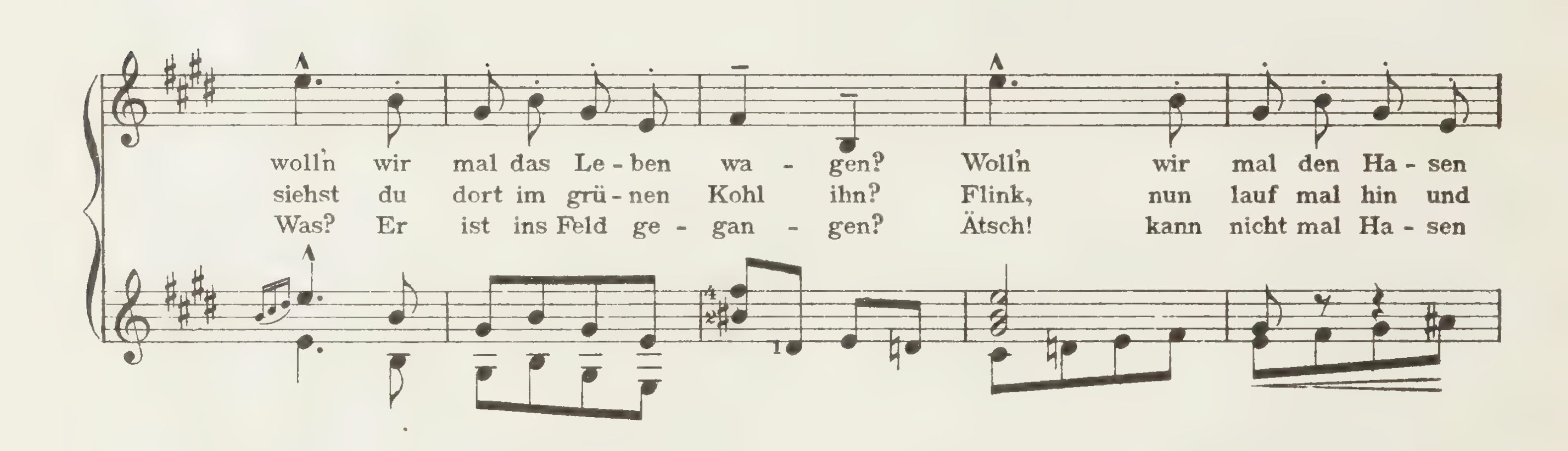

# KINDERREIM.

(Falke.)









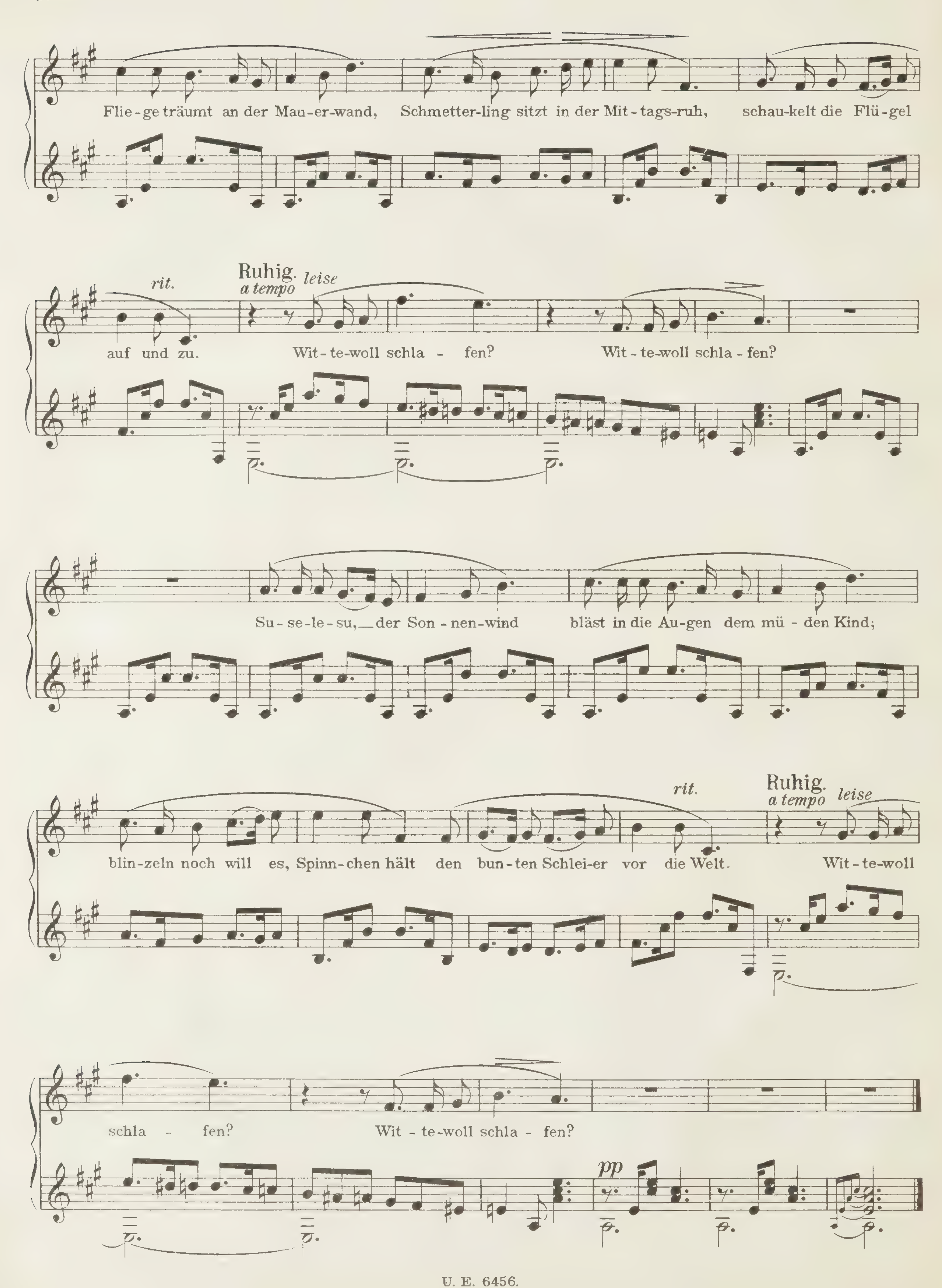



# WITTEWOLL SCHLAFEN?

(Paula Dehmel.)

Leo Blech, Op. 21, Nr. 2.




Flie-ge träumt an der Mau-er-wand, Schmetter-ling sitzt in der Mit-tags-ruh, schau-kelt die Flü-gel
rit.
Ruhig.
a tempo
leise
auf und zu. Wit-te-woll schla - fen? Wit-te-woll schla-fen?
Su-se-le-su,_der Son-nen-wind bläst in die Au-gen dem mü-den Kind;
blin-zeln noch will es, Spinn-chen hält den bun-ten Schlei-er vor die Welt. Wit-te-woll
schla - fen? Wit-te-woll schla - fen?
pp



# UNIVERSAL-EDITION

**Vom k. k. österr. Unterrichts-Ministerium mit Erlässen als Lehrmittel empfohlen und für den Lehrplan der k. k. Akademie für Musik obligatorisch vorgeschrieben.**

**Bei Bestellungen genügt die Angabe der jedem Werke vorgedruckten Nummer. — In ordering kindly mention "Universal-Edition" and number only. — Pour les commandes il suffit d'indiquer le numéro de l'oeuvre.**

## Opern, Oratorien und Chorwerke in Klavierauszügen mit Text.

**d. = deutsch, e. = englisch, f. = französisch, i. = italienisch, lat. = lateinisch.**

Nr.
3150 **Adam** Die Schweizerhütte (*Kleinmichel*) d.
3151 — Der Postillon von Lonjumeau (*Kleinmichel*) d.
3152 **Auber** Maurer und Schlosser (*Kleinmichel*) d.
2641 **Bach J. S.** Johannes-Passion (*Keldorfer*) d.
840 — Matthäus-Passion (*Vockner*) d.
853 — Messe H-moll (*Vockner*) lat.
2551 — Weihnachts-Orat. (*Jadassohn*) d.
673 **Beethoven** Egmont (*Kienzl*) d.
197 — Fidelio (*Kienzl*) d.
1000 — Missa solemnis (*Kienzl*) lat.
3153 **Bellini** Die Puritaner (*Kleinmichel*) d.
835 — Norma (*Kienzl*) d., i.
2553 **Berlioz** op. 5. Requiem (Gr. Totenmesse). (*Ph. Scharwenka*) d.
954 **Bizet G.** Carmen, mit der Balletteinlage (*W. Kienzl*) d. **(Nur für Österreich!)**
2255 — Djamileh d.
3154 **Boieldieu** Der neue Gutsherr (*Kleinmichel*) d.
228 — Die weiße Dame (*Heuberger*) d.
3204 — Dasselbe (*Kleinmichel*) d.
3155 — Rotkäppchen (*Kleinmichel*) d.
2256 **Brahms** op. 53. Rhapsodie d.
429 **Bruckner** Te Deum (*J. Schalk*) lat.
2897 — Messe II E-moll lat.
2901 — Messe III (Große) F-moll lat.
2905 — Helgoland (*Hynais*) d.
2909 — 150. Psalm d.
3156 **Cherubini** Der portugiesische Gasthof (*Kleinmichel*) d.
3157 — Der Wasserträger (*Kleinmichel*) d.
3158 **Cimarosa** Die heimliche Ehe (*Kleinmichel*) d.
2554 **Cornelius** Barbier von Bagdad (*Baussnern*) d., e.
2794 — Dasselbe (Mottl) d.
1375 — Der Cid (*Thuille*) Orig.-Ausg. d.
3159 **Dalayrac** Die beiden Savoyarden (*Kleinmichel*) d.
3160 **Dittersdorf** Doktor und Apotheker (*Kleinmichel*) d.
3161 — Hieronymus Knicker (*Kleinmichel*) d.
754 **Donizetti** Lucia (*Schalk*) d., i.
915 — Marie, die Tochter des Regiments (*Schalk*) d.
3205 — Dasselbe (*Kleinmichel*) d.
3162 **Fioravanti** Die Dorfsängerinnen (*Kleinmichel*) d.
2590 **Foerster J. B.** Jessika d.
2591 — Dasselbe tschechisch.
2657 — op. 56. Stabat Mater lat.
3163 **Gluck** Der betrogene Kadi (*J. Fuchs*).
2555 — Iphigenie in Aulis. Nach Wagners Bearbeitung (*v. Bülow*) d.
3047 — Maienkönigin (*Fuchs-Kalbeck*).
914 — Orpheus (*Fischer*) d., i.
914a/d — Hierzu Chorstimmen.
2500 — Strauss R. Iphigenie a. Tauris d.
2640 **Goetz** Der Widerspenstigen Zähmung d.
727 **Goldmark** Heimchen am Herd d.
1426 **Greith** op. 14. Jung Rubens (4 hdg.) d., e.

Nr.
3164 **Grétry** Die beiden Geizigen (*Kleinmichel*) d.
3165 — Richard Löwenherz (*Kleinmichel*) d.
723 **Halévy** Die Jüdin (*F. Schalk*) d.
721 **Händel** Messias (*Reiter*) d., e.
1640 — Israel d., e.
1639 — Josua d., e.
1641 — Judas Maccabäus d., e.
1637 — Samson d., e.
1638 — Saul d., e.
(1640–1638: Ausgaben nach der „Händel-Gesellschaft")
290 **Haydn** Jahreszeiten (*Heuberger*) d., e.
290a/d — Hierzu Chorstimmen.
280 — Schöpfung (*Heuberger*) d., e.
280a/d — Hierzu Chorstimmen.
2000 — Tobias Heimkehr (*Glossner*) d.
2000a/d — Hierzu Chorstimmen.
564 — Die 7 Worte des Erlösers am Kreuze (*Ed. Kremser*) d.
3166 **Hérold** Der Zweikampf (*Kleinmichel*) d.
3167 **Hiller Johann Adam** Die Jagd (*Kleinmichel*) d.
3168 **Isouard Nicolo** Aschenbrödel (*Kleinmichel*) d.
3169 — Das Lotterieloos (*Kleinmichel*) d.
755 **Kreutzer** Das Nachtlager in Granada (*Kienzl*) d.
3206 — Dasselbe (*Kleinmichel*) d.
3170 — Der Verschwender (*Kleinmichel*) d.
2788 **Liszt** Die heilige Elisabeth d., e.
3171 **Lortzing** Ali Pascha von Janina (*Kleinmichel*) d.
3172 — Casanova (*Kleinmichel*) d.
3173 — Die Opernprobe (*Kleinmichel*) d.
3233a/d — Hierzu Chorstimmen
3174 — Hans Sachs (*Kleinmichel*) d.
544 — Undine (*Kienzl*) d.
462 — Waffenschmied (*Kienzl*) d.
537 — Wildschütz (*Kienzl*) d.
463 — Zar und Zimmermann (*Kienzl*) d.
1694 **Mahler** Das klagende Lied (*J. V. v. Wöss*) d.
2660 — VIII. Symphonie (*J. V. v. Wöss*) lat., d.
2661a/d — Hierzu Chorstimmen.
2661e — Hierzu Knabenchor.
2978 **Maillart** Glöckchen des Eremiten d., f.
647 **Marschner** Hans Heiling (*Kienzl*) d.
3175 — Templer und Jüdin (*Kleinmichel*) d
2533 **Massenet** Manon d.
3176 **Méhul** Der Schatzgräber (*Kleinmichel*) d.
3177 — Je toller, je besser (*Kleinmichel*) d.
2001 — Joseph (*Weingartner*) d., f.
2475 **Mendelssohn** Elias (*J. V. v. Wöss*) d., e.
521 — Paulus (*Heuberger*) d., e.
753 — Sommernachtstraum (*Kienzl*) d.
2977 **Meyerbeer** Afrikanerin d., f.
2556 — Hugenotten (*Kogel*) d.
2557 — Prophet (*Kogel*) d.
3178 — Robert der Teufel (*Kleinmichel*) d.
3179 **Monsigny** Der Deserteur (*Kleinmichel*) d.
3180 **Mozart** Bastien und Bastienne (*Kleinmichel*) d.
2559 — Cosi fan tutte (*Levi*) d., i.
3181 — Die Gärtnerin aus Liebe (*Kleinmichel*) d.

Nr.
279 **Mozart** Don Juan [mit Secco-Rezitativen (*Kienzl*) d., i.
3182 — Entführung aus dem Serail (*Kleinmichel*) d.
177 — Figaros Hochzeit (*Brüll*) d., i.
942 — Idomeneo (*Horn*) d., i.
2560 — Krönungsmesse C-dur, lat.
589 — Requiem (*R. Hirschfeld*) lat.
245 — Zauberflöte (*Kienzl*) d., i.
3183 **Müller W.** Die Schwestern von Prag (*Kleinmichel*) d.
227 **Nicolai** Die lustigen Weiber von Windsor d.
3184 **Paër** Der Kapellmeister (*Kleinmichel*) d.
3185 — Der lustige Schuster (*Kleinmichel*) d.
3186 **Paisiello** Die schöne Müllerin (*Kleinmichel*) d.
3187 **Pergolese** Die Magd als Herrin (*Kleinmichel*) d.
695 — Stabat Mater lat.
660 **Romberg** Das Lied von der Glocke d.
660a/d — Hierzu Chorstimmen.
199 **Rossini** Der Barbier von Sevilla (*Brüll*) d., i.
3207 — Dasselbe (*Kleinmichel*) d.
3188 — Tancred (*Kleinmichel*) d.
729 **Rückauf** Die Rosentalerin d.
3189 **Rubinstein** Die sibirischen Jäger (*Kleinmichel*) d.
3190 **Schenk** Der Dorfbarbier (*Kleinmichel*) d.
3191 **Schubert** Die Verschworenen (Der häusliche Krieg) (*Kleinmichel*) d.
2561 — Messe in Es (*Spengel*) lat.
493 **Schumann** Paradies und Peri (*Heuberger*) d.
588 — Der Rose Pilgerfahrt (*Heuberger*) d.
862 — Manfred (*Heuberger*) d.
407 **Smetana** Das Geheimnis d.
411 — Dalibor d.
409 — Der Kuß d.
1082 **Strauss R.** op. 25. Guntram (*O. Singer*) d.
1688 **Tschaikowsky** Eugen Onegin d.
1852 **Verdi G.** Ernani d., i.
1856 — Maskenball d., i.
1854 — Rigoletto d., i.
1850 — Traviata d., i.
1858 — Troubadour d., i.
1730 **Wagner R.** Liebesmahl der Apostel d.
1726 — Lohengrin (*Uhlig*) d.
1729 — Tristan u. Isolde (*v. Bülow*) d.
2009 — Dasselbe (*Kleinmichel*) d.
3192 **Weber** Abu Hassan (*Kleinmichel*) d.
2567 — Euryanthe (*Rössler*) d.
224 — Freischütz (*Kienzl*) d.
756 — Oberon (*Kienzl*) mit allen Rezitativen d.
3193 **Weigl** Die Schweizerfamilie (*Kleinmichel*) d.
3194 **Winter** Das unterbrochene Opferfest (*Kleinmichel*).
2820 **Wöss J. V. v.** Heiliges Lied (**Gound**) d.
1671 **Wolf Hugo** Christnacht d.
2861 **Zemlinsky A.** Der 23. Psalm d.
2860a/d — Hierzu Chorstimmen

## Orchesterpartituren.

Nr.
**(Nur zum Privatgebrauch gegen Revers.)**
2878 **Bruckner** Symphonie I C-moll
2880 — Symphonie II C-moll
2884 — Symphonie V B-du.
2886 — Symphonie VI A-dur
2891 — Symphonie IX D-moll
2910 — Das hohe Lied
2902 — Helgoland
2894 — Messe II C-moll
2898 — Messe III (Große) F-moll
2906 — 150. Psalm
2656 **Campa G. E.** Berceuse
3234 **Casella A.** op. 11. „Italia" Rhapsodie
3048 — op. 13. Suite
2814 **Foerster J. B.** op. 44. „Meine Jugend" Symphonische Dichtung
3209 — op. 56. Stabat mater
2931 **Mahler** Symphonie I D-dur
2933 — Symphonie II C-moll
2939 — Symphonie III D-moll
2944 — Symphonie IV G-dur
2772 — Symphonie VIII

Nr.
2969 **Mahler** Das klagende Lied
2876 **Novák Vit.** op. 26. „In der Tátra"
2679 **Pfitzner-Schumann** Frauenchöre
1433 **Reger M.** op. 21. Hymne
1972 — op. 90. Sinfonietta
1981 — op. 95. Serenade
1988 — op. 100. Variationen und Fuge über ein lustiges Thema von Hiller
1590 **Strauss Rich.** op. 7. Serenade für Blasinstrumente
1591 — op. 8. Violinkonzert F-moll
1592 — op. 11. Waldhornkonzert
1488 — op. 12. Symphonie F-moll
1484 — op. 14. Wanderers Sturmlied
1489 — op. 16. Aus Italien
1427 — op. 20. Don Juan
1490 — op. 23. Macbeth
1424 — op. 24. Tod und Verklärung
1495 — op. 28. Till Eulenspiegel
1496 — op. 30. Zarathustra
1497 — op. 35. Don Quixote

Nr.
**(Kleine Ausgaben 16° und 8°.)**
2495 **Bruckner** Symphonie VIII C-moll
931 — Symphonie IX D-moll
2989 — Te Deum
2990 — Symphonie IX und Te Deum zus.
946 **Mahler** Symphonie I D-dur
948 — Symphonie II C-moll
950 — Symphonie III D moll
952 — Symphonie IV G-dur
2774 — Symphonie VI A-moll
2985 — Symphonie VII
1040 **Strauss R.** op. 12. Symphonie F-moll
1044 — op. 16. Aus Italien
1061 — op. 20. Don Juan, Tondichtung
1075 — op. 23. Macbeth, Tondichtung
1078 — op. 24. Tod und Verklärung
1103 — op. 28. Till Eulenspiegel
1113 — op. 30. Zarathustra
1132 — op. 35. Don Quixote
1781 — op. 40. Heldenleben
2869 — op. 53. Symphonia domestica

**Vollständige Verzeichnisse** der „Universal-Edition" sowie der „Einzel-Ausgaben" der U. E. liefert jede Musikalienhandlung kostenlos!

3 X..1921





